



3a radunanza cumünela
3. Gemeindeversammlung
gövgia, 28 november 2024

TRAKTANDEN / *TRACTANDAS*

1. Einleitung
Introducziun
2. Genehmigung Protokoll vom Donnerstag, 18. Juli 2024
Appruver il protocol da gövgia, ils 18 lügl 2024
3. Wohnbaugenossenschaft Mulin; Verkauf Parzelle Nr. 1818
Societed cooperativa per la construcziun d'abitaziuns Mulin; vendita da la parcella nr. 1818
4. Chesa da Commerzi, Parzelle Nr. 1978, Silvaplana; Aufstockung und Ausbau Dachgeschoss
Chesa da Commerzi, parcella nr. 1978, Silvaplauna; uzer il tet e schlargiamaint dal plaun suot il tet
5. Kommunales Räumliches Leitbild (KRL); Verabschiedung
Model directiv dal territori cumünel (MDTC); deliberaziun
6. Ortsplanung Totalrevision; Wahl Planungskommission (Wahlvorschläge sind willkommen)
Revisiun totela da la planisaziun locala; elecziun da la cumischiun da planisaziun (propostas electorelas sun bainvgnidas)
7. Bike-Route und Wanderweg JulierTrail - Teilrevision der Ortsplanung; Zonenplan und Genereller Erschliessungsplan
Traget da bike e senda dal Güglia - revisiun parciela da la planisaziun locala: plan da zonas e plan d'access generel
8. Repower AG; Verlängerung Konzession Wasserkraftwerk Silvaplana und Kauf Liegenschaft Parzelle Nr. 10, Silvaplana
Repower SA; prolungiaziun da la concessiun per l'ouvra idraulica da Silvaplauna e cumpra da l'immobiglia parcella nr. 10, Silvaplauna

9. Stiftung Gesundheitsversorgung Oberengadin (SGO); Nachtragskredit 2024 und Zusatzkredit 2025 zur Zwischenfinanzierung für das Spital Oberengadin
Fundaziun pel provedimaint da sandet d'Engiadin'Ota; credits supplementers pels ans 2024 e 2025 per la finanziaziun intermediera da l'Ospidel da l'Engiadin'Ota
10. Budget 2025 und Festlegung der Steuerfüsse 2025 sowie Kenntnisnahme Finanzplan 2025 bis 2028
Büdschet 2025, fixer ils peis d'impostas per l'an 2025 e piglier cugnuschentscha dal plaun da finanzas 2025 fin 2028
11. Grundstückerwerb durch Personen im Ausland; Festlegung der Ausländerquote
Fixer la quota per l'acquist da possess da fuonz tres esters
12. Varia mit anschliessendem Apéro
Varia ed in seguit aperitiv

Wahl der Stimmenzähler



Traktandum 2 - Protokoll

➤ **Antrag des Gemeindevorstandes**

Genehmigung des Protokolls der
Gemeindeversammlung vom 18. Juli 2024

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818

**Möchten Sie
auf das Geschäft eintreten?**

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818



- Parzelle Nr. 1818
- Liegenschaften Vallun & Fratta
- Fläche von 2'292 m²
- 35 Wohnungen
- 4 Gewerbeeinheiten, unterirdische Garage und Schutzraum

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818

Die Liegenschaften werden von der Wohnbaugenossenschaft Mulin bewirtschaftet

Seit Januar 1975 ein Vertrag auf Begründung eines 50jährigen Baurechtes

Baurecht der Gemeinde an die WOBA endet somit im Januar 2025

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818

Mit der Harmonisierung der Baurechtszinse sind die Zinseinnahmen aus Baurechten aus neuen Verträgen massiv gesunken

Dies mit dem Ziel, Erstwohnbauten im Baurecht für Einheimische zu fördern

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818

Der Gemeindevorstand hat deshalb mit der Wohnbaugenossenschaft Mulin neue Möglichkeiten diskutiert

Ein neuer Baurechtszins bedeutet praktisch eine Halbierung der früheren Zinseinnahmen (CHF 25'000.00 anstelle der früheren CHF 50'000.00)

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818

Die Wohnbaugenossenschaft Mulin und der Gemeindevorstand Silvaplana empfehlen somit die Variante Verkauf – analog WOBA Mandra

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818

Im Gebiet Mandra bewirtschaftet die Wohnbaugenossenschaft Mandra fünf Liegenschaften mit kostengünstigen Mietwohnungen für Einheimische



Diese Parzellen Nr. 157, 158, 159, 166 und 169 gehören der Wohnbaugenossenschaft

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818

Die Wohnungen in den Liegenschaften Vallun und Fratta werden auch weiterhin als kostengünstige Erstwohnungen (NEU steuer- und zivilrechtlicher Wohnsitz) vermietet

Die Gemeinde bleibt Genossenschafterin mit den meisten Anteilscheinen

Die Gemeinde behält dasselbe Mitspracherecht wie heute

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818

Die Wohnbaugenossenschaft bietet CHF 1 Mio. für die Parzelle Nr. 1818

Auflagen der Gemeinde:

- Unbeschränkte Nutzung als Miet-Erstwohnungen (zivil- und steuerrechtlicher Wohnsitz)
- Bei allfälligem Verkauf, Vorkaufsrecht an die Gemeinde

Traktandum 3 - Verkauf Parzelle Nr. 1818

Diskussion / Fragen

Traktandum 3 – Verkauf Parzelle Nr. 1818

➤ **Antrag des Gemeindevorstandes**

Verkauf der Parzelle Nr. 1818 an die Wohnbau-
genossenschaft Mulin zum Preis von CHF 1 Mio.

Die Wohnungen dürfen nur als Miet-Erst-
wohnungen (zivil- und steuerrechtlicher Wohnsitz)
genutzt werden. Die Gemeinde erhält ein
Vorkaufsrecht.

Traktandum 4 – Chesa da Commerzi

Aufstockung und Ausbau Dachgeschoss

**Möchten Sie
auf das Geschäft eintreten?**

Traktandum 4 – Chesa da Commerzi



Die Büroräumlichkeiten über den Garagen sind langfristig (10 Jahre mit Verlängerungsmöglichkeit) an Caprez Ingenieure AG vermietet

Traktandum 4 – Chesa da Commerzi

Der Platzbedarf für zusätzliche Arbeitsplätze ist gestiegen

Caprez Ingenieure AG hat angefragt, ob der Dachstock der Liegenschaft ausgebaut werden könnte

Erste Abklärungen haben ergeben, dass der Ausbau des Estrichs bzw. eine Aufstockung des Nordtrakts möglich ist

Traktandum 4 – Chesa da Commerzi



Es ist vorgesehen, die Aufstockung über die gesamte Länge des Nordtraktes auszuführen Fensterfront in Anlehnung an jene des 1. OGs Fotovoltaikanlage südostseitige Fassade

Traktandum 4 – Chesa da Commerzi



Kostenvoranschlag für die Investition
CHF 1'500'000.00 inkl. MwSt.

Traktandum 4 – Chesa da Commerzi

Absichtserklärung der Caprez Ingenieure AG für die zusätzliche, marktgerechte, langfristige Miete der zusätzlich entstehenden Büroflächen liegt vor

Mietvertrag gilt jeweils gleich lang, wie für die bereits bestehenden Büroräumlichkeiten

Traktandum 4 – Chesa da Commerzi

Diskussion / Fragen

Traktandum 4 – Chesa da Commerzi

➤ **Antrag des Gemeindevorstandes**

Kredit über CHF 1'500'000.00 für das
Projekt Aufstockung Chesa da Commerzi,
Silvaplana

Traktandum 5 - KRL

Verabschiedung Mitwirkungsverfahren

**Möchten Sie
auf das Geschäft eintreten?**

Traktandum 5 - KRL

Die Gemeinde muss, als Grundlage für künftige Anpassungen von Ortsplanungen, räumliche Leitbilder erarbeiten

Die Erarbeitung begann im Jahre 2019 in Zusammenarbeit mit dem Amt für Raumentwicklung Graubünden

Traktandum 5 - KRL

Das kommunale räumliche Leitbild beinhaltet allgemeine Leitsätze, ist eine Vision für die zukünftige Ausrichtung und ist Behördenverbindlich

Ein KRL muss im Grundsatz nicht der Gemeindeversammlung vorgelegt werden

Traktandum 5 - KRL

Kompetenz für Verabschiedung liegt beim
Gemeindevorstand

Silvaplana lebt das Öffentlichkeitsprinzip,
deshalb präsentiert der Gemeindevorstand
heute das Leitbild

Traktandum 5 - KRL

Dies auch in Anbetracht der anstehenden Projekte wie z.B. Projekt Foppas Ost (Erstwohnungen im Baurecht und Hotel)

Die Visionen, Leitsätze wurden unter anderem auch mit der Vereinigung Pro Lej da Segl besprochen

Traktandum 5 - KRL

Das öffentliche Mitwirkungsverfahren wurde durchgeführt und Rückmeldung in die Überarbeitung mit einbezogen

Traktandum 5 - KRL

Mitteilung der



zum

vorliegenden kommunalen räumlichen Leitbild

Traktandum 5 - KRL

Der Vorstand der Vereinigung Pro Lej da Segl macht Ihnen gerne diese kurze Mitteilung:

Verschiedene von Pro Lej da Segl in den letzten Monaten zum KRL eingebrachte Einwände haben zu wertvollen Verbesserungen der Vorlage geführt. Wir verstehen daher, dass der Gemeindevorstand das KRL jetzt der Gemeindeversammlung vorlegt.

Es gibt aber immer noch Punkte im KRL, die wir nicht mittragen können. Zwei Punkte stehen dabei im Vordergrund:

Traktandum 5 - KRL

Erstens: Pro Lej da Segl lehnt das vorgeschlagene **Langlauf-Zentrum** (Seite 28) aus drei Gründen ab:

1. Das Langlauf-Zentrum wäre in der Nähe des Sees an einem stark geschützten Standort vorgesehen. Dort gelten der Schutzvertrag Pro Lej da Segl, die kantonale Verordnung zum Schutz der Oberengadiner Seenlandschaft und die Bestimmungen des Bundes für Landschaften von Nationaler Bedeutung BLN. Ein Vorschlag, der geltendes Recht verletzt, sollte unseres Erachtens nicht in ein KRL aufgenommen werden.

Traktandum 5 - KRL

2. Das vorgeschlagene Langlaufzentrum würde zwar unterirdisch gebaut, aber es würde sicher zu weiteren Anlagen und Nutzungen ausserhalb des Strassenkörpers führen. Denn wer will schon für einen Kaffee, Isostar oder ein Glas Wein in den Untergrund gehen?
3. Aufgrund der Bedürfnisse der Gäste und der Bevölkerung macht es unseres Erachtens wenig Sinn, so nahe bei der vollständigen Langlauf-Infrastruktur in St. Moritz-Bad (mit Umkleidekabinen usw.) in Silvaplana ein zusätzliches Langlauf-Zentrum erstellen zu wollen. Dafür besteht nur wenig Bedarf.

Daher lehnt die Pro Lej da Segl den Vorschlag eines Langlauf-Zentrums ab.

Traktandum 5 - KRL

Im Weiteren steht der Vorstand der Pro Lej da Segl dem Vorhaben einer neuen **Skiverbindung von Margun Vegl zur Alp Surlej**, Seite 34, sehr skeptisch gegenüber.

Zum Schluss danken wir der Gemeindeversammlung für Ihre Aufmerksamkeit, die Sie, geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Silvaplana, der Pro Lej da Segl entgegenbringen.

Der Präsident Pro Lej da Segl, Duri Bezzola

(Die Pro Lej da Segl wirkt im Auftrag der Seengemeinden und ihrer weiteren Mitglieder als «landschaftliches Gewissen», mit dem Ziel, die Landschafts- und Naturwerte der Seen im Oberengadin zu erhalten und zu verbessern.)

Traktandum 5 - KRL

Diskussion / Fragen

Traktandum 5 - KRL

➤ **Antrag des Gemeindevorstandes**

Verabschiedung (zur Kenntnisnahme) des kommunalen räumlichen Leitbildes (KRL) der Gemeinde Silvaplana

keine Abstimmung

Traktandum 6 – Totalrevision Ortsplanung

Wahl Planungskommission

**Möchten Sie
auf das Geschäft eintreten?**

Traktandum 6 – Totalrevision Ortsplanung

Die Ortsplanung soll gesamthaft revidiert werden

In den letzten Jahren fanden bedeutende Änderungen statt – diese gilt es in der Ortsplanung umzusetzen

Traktandum 6 – Totalrevision Ortsplanung

Die Gemeinde Silvaplana verfolgt mit der Gesamtrevision der Ortsplanung die Zielsetzung, eine eigentümerverschreibende Ortsplanung zu schaffen.

Dabei werden die Vorgaben aus dem übergeordneten Recht und den übergeordneten Planungen sowie den kommunalen Entwicklungszielen umgesetzt

Traktandum 6 – Totalrevision Ortsplanung

Zusammenarbeit mit Planungsbüro STW AG
für Raumplanung, Herr Jonas Grubenmann

Einbezug der Bevölkerung wichtig – wer
möchte in der Planungskommission mitwirken?

Traktandum 6 – Totalrevision Ortsplanung

Folgende „Bewerbungen“ sind eingegangen:

- Pascal Schär, Geomatik-Ingenieur
- Toni Giovanoli, Landwirt
- Marco Gaudenzi, pensionierter Elektromonteur
- Daniel Pensa, Architekt
- Flurina Stettler, Doktorantin der Rechtswissensch.
- Mattia Botta, Financier
- Alessandro Forcella, Architekt

Traktandum 6 – Totalrevision Ortsplanung

Von Amtes wegen sind folgende Personen in der Arbeitsgruppe:

- Jonas Grubenmann (Planer)
- Guido Giovannini (Bauamt Silvaplana)
- Daniel Bosshard (Gemeindepräsident)
- Fabrizio Visinoni (Gemeindevorstand)
- Marco Kleger (Gemeindevorstand)

Traktandum 6 – Totalrevision Ortsplanung

Weiteres Vorgehen:

- **Juli 2025**
Erarbeitung Baugesetz, Zonenplan etc.
- **August 2025 bis Januar 2026**
Vorprüfung durch ARE (Kanton)
- **Mai 2026**
Überarbeitung Vorprüfung
- **Juni 2026**
Mitwirkungsaufgabe (30 Tage)
- **November 2026**
Gemeindeversammlung
- **Dezember 2026**
Start Genehmigungsverfahren

Traktandum 6 – Totalrevision Ortsplanung

Diskussion / Fragen

Traktandum 6 – Totalrevision Ortsplanung

➤ Antrag des Gemeindevorstandes

Wahl der Planungskommission

- Jonas Grubenmann (Planer)
- Guido Giovannini (Bauamt Silvaplana)
- Daniel Bosshard (Gemeindepräsident)
- Fabrizio Visinoni und Marco Kleger (Gemeindevorstand)
- Pascal Schär
- Toni Giovanoli
- Marco Gaudenzi
- Daniel Pensa
- Flurina Stettler
- Mattia Botta
- Alessandro Forcella

Traktandum 7 – Juliertrail

**Teilrevision Ortsplanung; Zonenplan
und Genereller Erschliessungsplan**

**Möchten Sie
auf das Geschäft eintreten?**

Traktandum 7 – Juliertrail

Zusammen mit der Gemeinde Surses (gemeinsames Projekt) soll der über den Julierpass verlaufende Wanderweg saniert werden

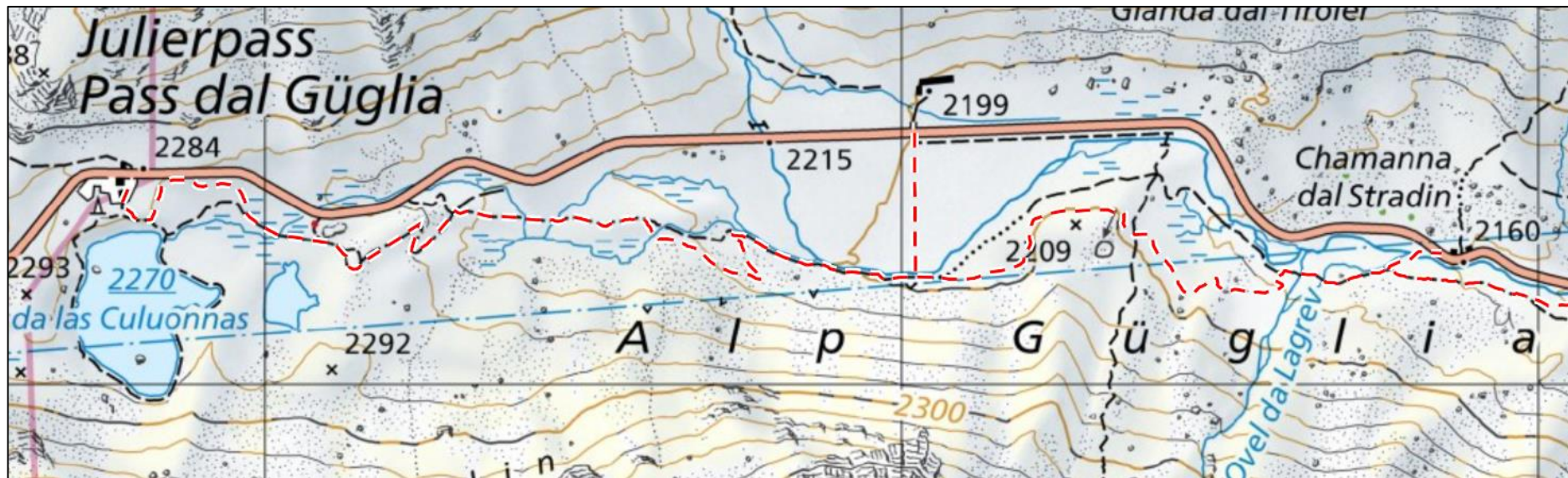
Neu soll eine durchgehende Bike- und Wanderwegverbindung (Nationale Route 1) zwischen Silvaplana und Bivio entstehen

Traktandum 7 – Juliertrail

- Gesamtlänge: 16.5 km (davon 7.7 km auf Gemeindegebiet von Silvaplana)
- 50 % muss neu angelegt werden
- 35 % muss saniert werden
- 15 % keine baulichen Massnahmen erforderlich
- Trasseebreite mindestens 1 m
- Neigung maximal 12 %

Traktandum 7 – Juliertrail

Verlauf Bike- und Wanderweg „Juliertrail“

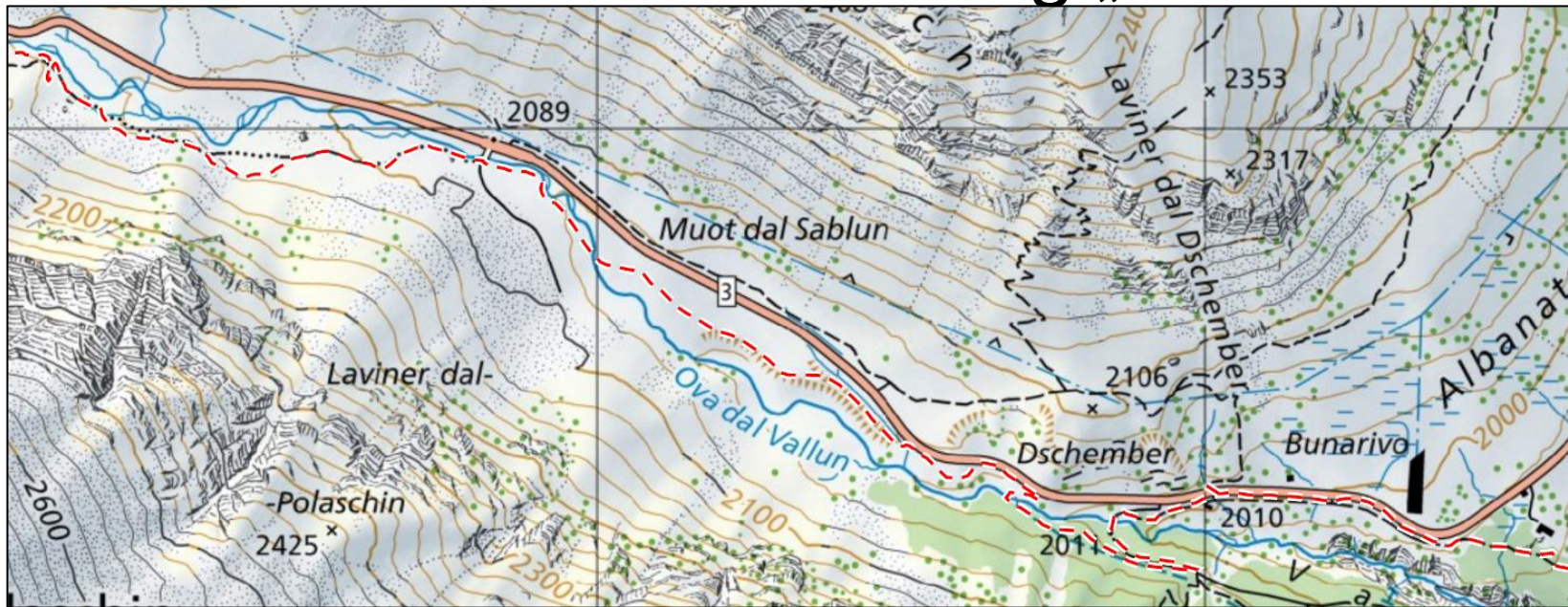


Abschnitt West

(Passhöhe – Alp Julier – Chamanna dal Stradin)

Traktandum 7 – Juliertrail

Verlauf Bike- und Wanderweg „Juliertrail“



Abschnitt Ost

(Chamanna dal Stradin – Bunarivo - Albanatscha)

Traktandum 7 – Juliertrail

- Für die Umsetzung bedarf es einer Teilrevision der Ortsplanung
- Der Juliertrail wird im Generellen Erschliessungsplan als Bike- und Wanderweg festgelegt
- Der Wanderweg zwischen Dschember (Abzweigung Via Engiadina) und der Deponie Polaschin wird aufgehoben

Traktandum 7 – Juliertrail

- Im Zonenplan wird im Gebiet Polaschin eine Gewässerraumzone festgelegt
- Die Festlegung dient der erforderlichen Abstimmung des geplanten Wanderwegs mit dem Abschlussprojekt für die Deponie Polaschin

Traktandum 7 – Juliertrail

Diskussion / Fragen

Traktandum 7 – Juliertrail

➤ **Antrag des Gemeindevorstandes**

Der Teilrevision der Ortsplanung Bike- und Wanderweg «Juliertrail» zuzustimmen

Traktandum 8 – Repower AG

Verlängerung Konzession Wasserkraftwerk Silvaplana und Kauf Liegenschaft Parzelle Nr. 10

**Möchten Sie
auf das Geschäft eintreten?**

Traktandum 8 – Repower AG

- Die Repower AG betreibt das Kraftwerk Silvaplana
- Stromproduktion flächendeckend für das ganze Dorf
- Die Konzession läuft bis 31. Dezember 2050
- Kraftwerk ist sanierungs- bzw. erneuerungsbedürftig

Traktandum 8 – Repower AG

- Die Repower AG hat das Projekt „Erneuerung KW Silvaplana“ ausgearbeitet
- Sanierung für rund CHF 8 Mio. im Jahre 2025 vorgesehen
- Die Repower AG möchte die Konzession für die Wasserkraftnutzung der Ova dal Vallun bereits jetzt verlängern (80 Jahre)

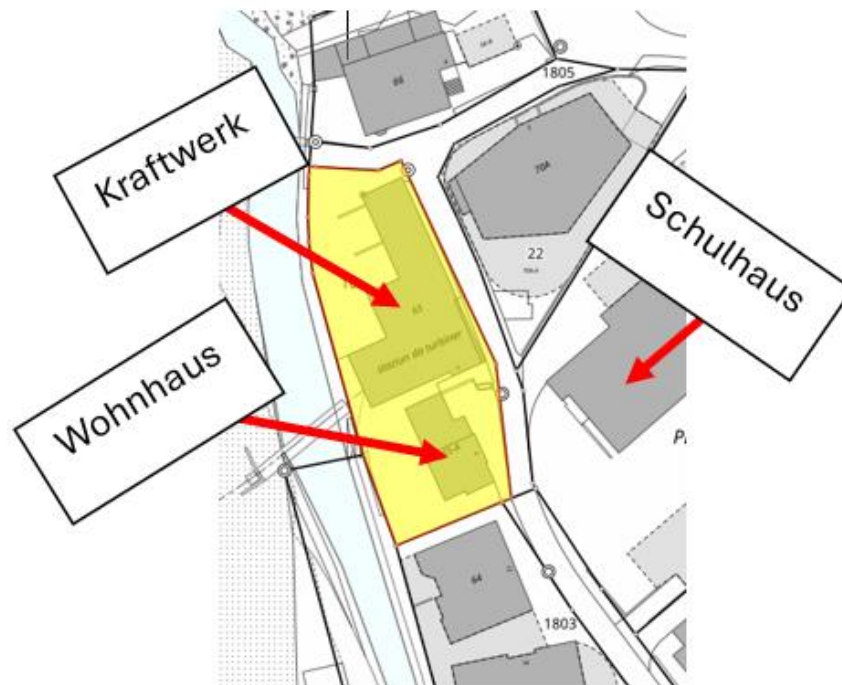
Traktandum 8 – Repower AG

Auf der Parzelle Nr. 10 in Silvaplana besitzt die Repower AG auch ein Einfamilienhaus



Traktandum 8 – Repower AG

Die Repower AG wäre bereit, ab der Parzelle Nr. 10 die Wohn-Liegenschaft an die Gemeinde abzutreten



Traktandum 8 – Repower AG

Erste Berechnungen haben ergeben, dass ein Neubauprojekt mit 8 bis 10 Familien-Erstwohnungen (Mietwohnungen) möglich wäre

Der Kauf-Preis hängt davon ab, ob die Konzession um 80 Jahre verlängert werden kann oder nicht (Entscheid der kantonalen Instanzen)

Traktandum 8 – Repower AG

Diskussion / Fragen

Traktandum 8 – Repower AG

➤ Antrag des Gemeindevorstandes

- Verlängerung der Konzession betreffend Wasserkraftnutzung der Ova dal Vallun im Kraftwerk Silvaplana um 80 Jahre ab Rechtskraft der Konzessionsgenehmigung. Diese Konzession löst die Wasserrechtsverleihung vom 7. Juni 1990 ab, welche von der Regierung am 4. Oktober 1994 genehmigt wurde.
- Kauf der Liegenschaft Nr. 2183 im Ausmass von 437 m³, Parzelle Nr. 10, Silvaplana, von der Repower AG zum Preis von CHF 1'150'000.00 bzw. zum symbolischen Preis von CHF 1.00 sofern die Konzession (80 Jahre dauernde gebührenfreie Wasserrechtsverleihung) verlängert wird. Dazu berechtigt die Gemeindeversammlung den Gemeindevorstand mit der Repower AG den wirtschaftlich sinnvollsten Vertrag abzuschliessen.

Traktandum 9 – Kredit SGO

**Nachtragskredit 2024 und Zusatzkredit
2025 zur Zwischenfinanzierung für das
Spital Oberengadin**

**Möchten Sie
auf das Geschäft eintreten?**

Finanzierung Spital Oberengadin Nachtragskredit 2024 Zusatzkredit 2025

Silvaplana, 28.11.2024

Betrieb Spital nur dank zusätzlicher Unterstützung der Gemeinden gesichert

- Das Spital Oberengadin stellt die erweiterte medizinische Grundversorgung für Bevölkerung und Gäste der Oberengadiner Gemeinden sicher
- Seit dem Jahr 2023 ist das Spital Oberengadin in grossen finanziellen Schwierigkeiten. Die Liquidität und damit die Fortsetzung des Spitalbetriebs sind aktuell nur dank dem Nachtragskredit der Gemeinden über 5 Mio. Franken gesichert
- Für die Jahre **2024** und **2025** sind weitere Beiträge der Gemeinden von **je 4 Mio.** Franken zu Sicherung der Liquidität nötig

Betriebe der SGO

- Spital Oberengadin
- Alterszentren Oberengadin (Promulins, Samedan und Du Lac, St. Moritz)
- Spitex Oberengadin
- Beratungsstelle Alter und Gesundheit

Organisation der SGO

- **Stiftungsrat**
11 Mitglieder, je ein Mitglied des Gemeindevorstandes der Politischen Gemeinden der Gesundheitsversorgungsregion Oberengadin
- **Verwaltungsrat**
7 Mitglieder
- **Geschäftsleitung**
7 Mitglieder

Aktuelle Leistungsvereinbarungen zwischen Gemeinden und SGO

Spital	Fixe jährlich Beitragspauschale 2.75 Mio. Franken - Intensivpflegestation - Pädiatrie - Wundambulatorium - Onkologie ambulant
Alterszentren	Max. jährlicher Defizitbeitrag 3 Mio. Franken
Spitex	Max. jährlicher Defizitbeitrag 100'000 Franken
Beratungsstelle Alter und Gesundheit	Jährliche Beitragspauschale 100'000 Franken

Kosten und Erträge weiterhin aus dem Gleichgewicht

- Prognose 2024
 - Kosten 2024 gegenüber 2023 um 1.1 Mio. Franken (plus 2%) höher
 - Betriebsertrag 2024 um 2 Mio. Franken (plus 4%) verbessert
 - EBITDA negativ -1.2 Mio. Franken
- Plan 2025
 - Kosten 2025 höher als 2024 plus 1.1 Mio. Franken (plus 2%)
 - Leicht steigende Erträge plus 1.2 Mio. Franken (plus 2%)
 - EBITDA bleibt mit -1.1 Mio. Franken negativ

Abschluss 2023: Spital Erfolgsrechnung (vor Erhöhung Beiträge Gemeinden 2024 und 2025)

Jahr	2025 (Plan)		2024 (Prognose)		2023 IST		2022 IST	
	abs.	%	abs.	%	abs.	%	abs.	%
in '000 CHF	abs.	%	abs.	%	abs.	%	abs.	%
Betriebsertrag	52'664	100.0%	51'448	100.0%	54'481	100.0%	52'035	100.0%
davon Betriebsbeiträge Gemeinden	2'750		2'750		7'750		2'750	
Betriebsaufwand	-53'772	-102.1%	-52'672	-101.0%	-51'563	-94.6%	-48'885	-93.9%
davon Personalaufwand	-36'111	-68.6%	-34'624	-66.7%	-34'828	-63.9%	-32'337	-62.1%
davon Sachaufwand	-17'661	-33.5%	-18'048	-34.4%	-16'735	-30.7%	-16'548	-31.8%
EBITDA	-1'108	-2.1%	-1'224	-1.0%	2'918	5.4%	3'150	6.1%
Abschreibungen, Finanz- und Betriebsfremdes Ergebnis	-4'710	-8.9%	-4'647	-8.9%	-4'494	-8.2%	-3'952	-7.6%
Jahresergebnis vor Entnahme Organisationskapital	-5'818	-11.0%	-5'871	-10.0%	-1'576	-2.9%	-802	-1.5%
Entnahme Organisationskapital	2'552	4.8%	2'905	5.6%	1'535	2.8%	2'395	4.6%
Jahresergebnis nach Entnahme Organisationskapital	-3'266	-6.2%	-2'966	-4.4%	-41	-0.1%	1'593	3.1%

Erhalt Spitalbetrieb setzt Zustimmung zu weiteren Zusatzkrediten voraus

- Kreditvorgaben der Graubündner Kantonalbank (GKB) ab Geschäftsjahr 2024
 - Eigenfinanzierungsgrad von 50 Prozent
 - EBITDA mindestens 4 Mio. Franken
- Beide Vorgaben mit Prognose 2024 und Plan 2025 wie bereits 2023 verletzt
- Einhaltung Vorgaben GKB sowie Sicherstellung Liquidität und damit Fortführung Spitalbetrieb nur mit zusätzlichen Finanzspritzen erreichbar

Neuorientierung Spital im Gange

- Kein «weiter wie bisher»: wachsende Anforderungen an Qualität und Wirtschaftlichkeit im Alleingang kaum zu erfüllen
- Sicherung der künftigen Gesundheitsversorgung von Bevölkerung und Gästen erfordert Prüfung neuer Wege
- Botschaft und Antrag Stiftungsrat zuhanden Gemeinden zur Volksabstimmung im ersten Halbjahr 2025 in Vorbereitung

Abteilungen:

- Notfallmedizin 24h
- Intensivpflegestation
- Chirurgie
- Innere Medizin
- Frau-Mutter-Kind
- Kinder- und Jugendmedizin
- Ambulatorium



Traktandum 9 – Kredit SGO

Diskussion / Fragen

Traktandum 9 – Kredit SGO

➤ Antrag des Gemeindevorstandes

Gewährung eines Nachtragskredites von CHF 282'400.00 (= 7.06 % von CHF 4'000'000) zum bereits für das Jahr 2024 von allen Oberengadiner Gemeinden zugesicherten Betrag von total CHF 2'750'000 für die Zwischenfinanzierung des Spitals Oberengadin

Gewährung eines Zusatzkredites von CHF 282'400.00 (= 7.06 % von CHF 4'000'000) zum bereits für das Jahr 2025 von allen Oberengadiner Gemeinden zugesicherten Betrag von total CHF 2'750'000 für die Zwischenfinanzierung des Spitals Oberengadin. Im Budget 2025 ist der Zusatzkredit bereits enthalten

Traktandum 10 - Budget 25

BUDGET 2025



Investitionen zahlen sich aus- Gemeindevorstand
beantragt den Steuerfuss auf neu 55% zu senken

 **SILVAPLANA**
GEMEINDEVERWALTUNG
SILVAPLANA
WWW.SILVAPLANA.CH

 **SILVAPLANA**

Budget Silvaplana 2025 – Erfolgsrechnung

Total Erträge CHF 26'782'700

Total Aufwände CHF 28'229'600

Aufwandüberschuss CHF 1'446'900

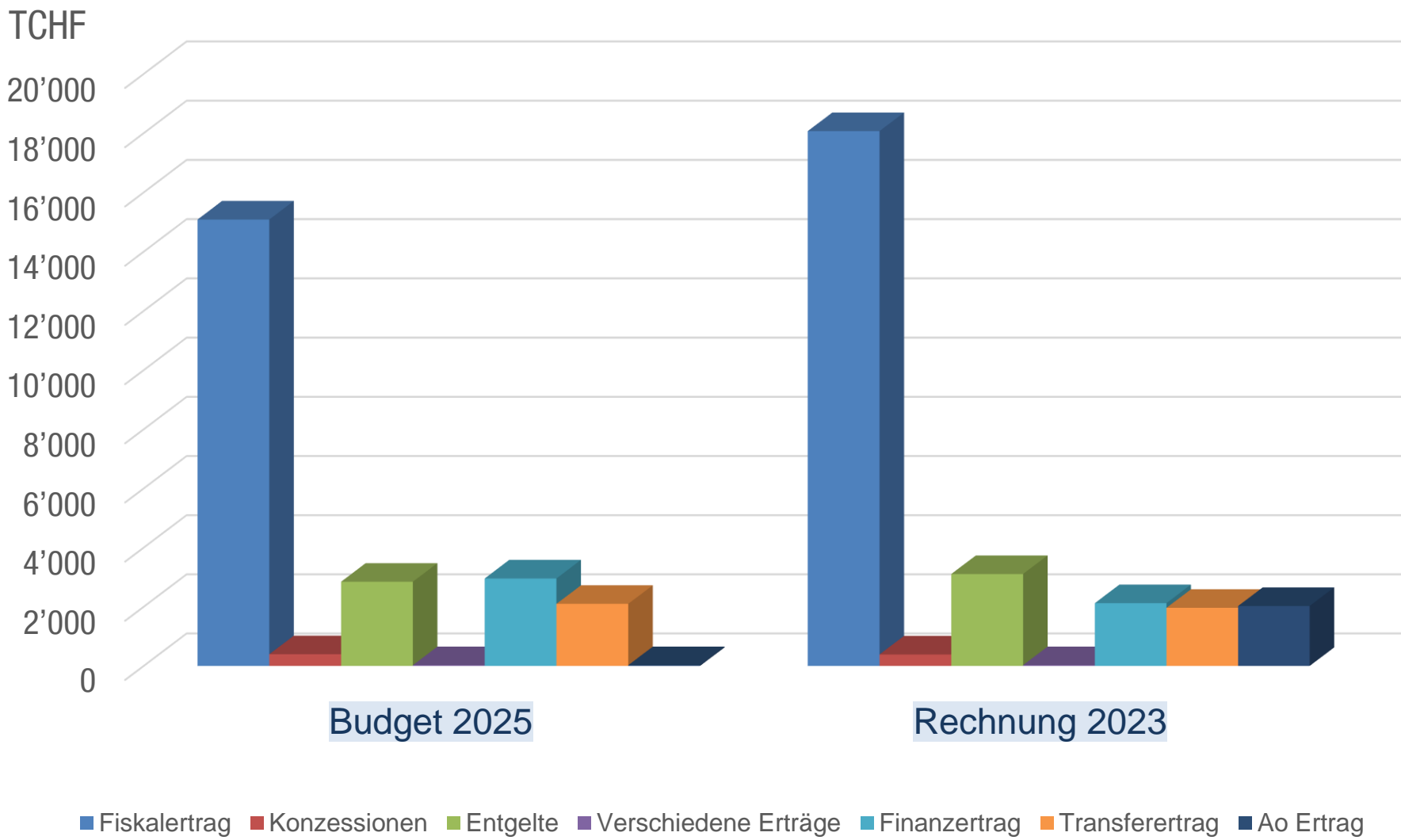
Budget Silvaplana 2025 - Erfolgsrechnung Erträge

<u>Erträge</u>	<u>Budget '25</u>	<u>Rechnung '23</u>
	TCHF	TCHF
Fiskalertrag	15'085	18'069
Regalien und Konzessionen	396	388
Entgelte	2'847	3'108
Verschiedene Erträge	25	26
Finanzertrag	2'957	2'122
<u>Transferertrag</u>	2'099	1'964
<u>Ausserordentlicher Ertrag</u>	25	2'025
<u>Total</u>	<u>23'434</u>	<u>27'702</u>

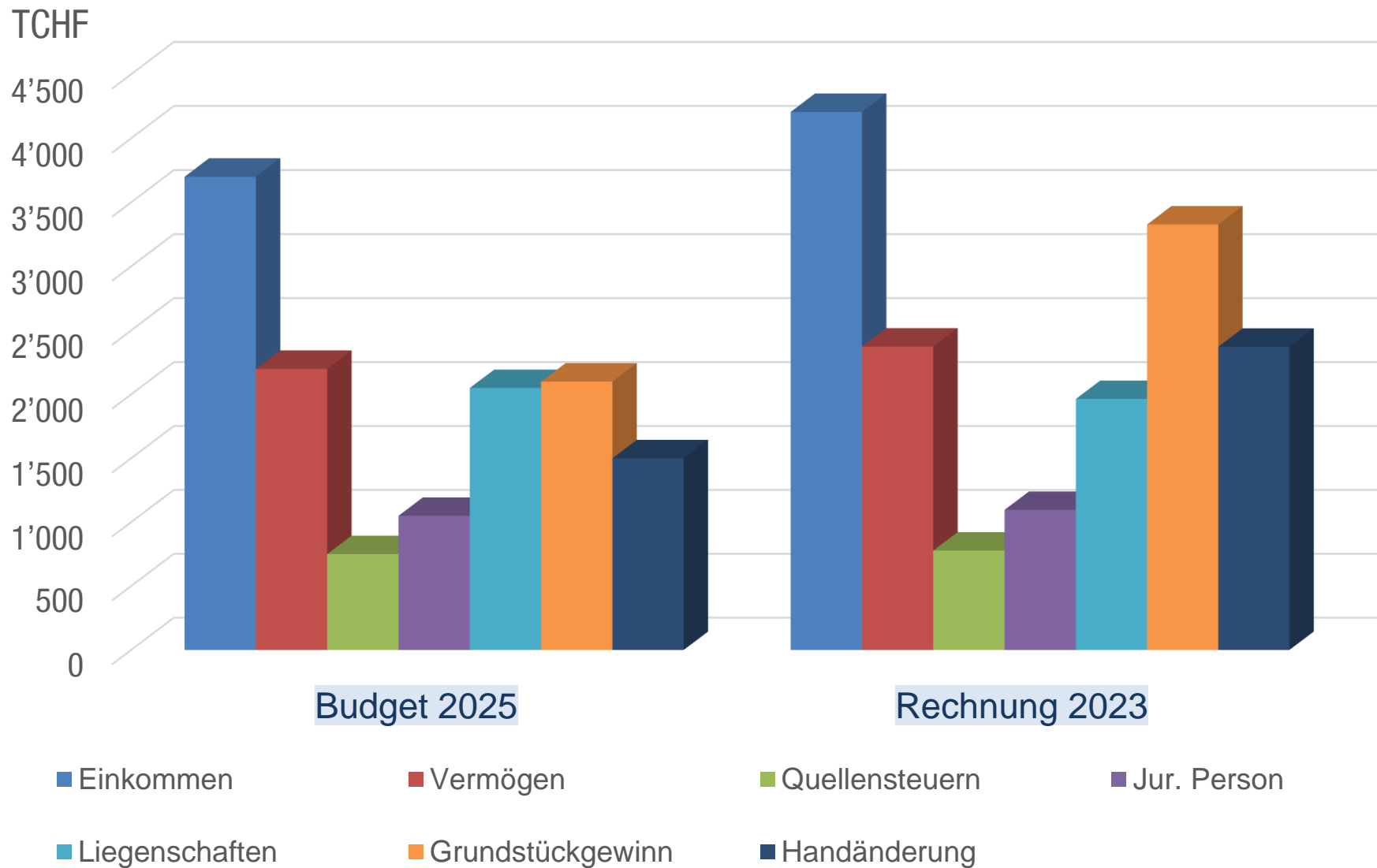
Die internen Verrechnungen von TCHF 1'494 sind erfolgsunwirksam und oben nicht aufgeführt.

Die Entnahmen Spezialfinanzierungen von TCHF 1'855 sind ebenfalls nicht aufgeführt.

Budget Silvaplana 2025 - Erfolgsrechnung Erträge



Budget Silvaplana 2025 - Erfolgsrechnung Steuereinnahmen



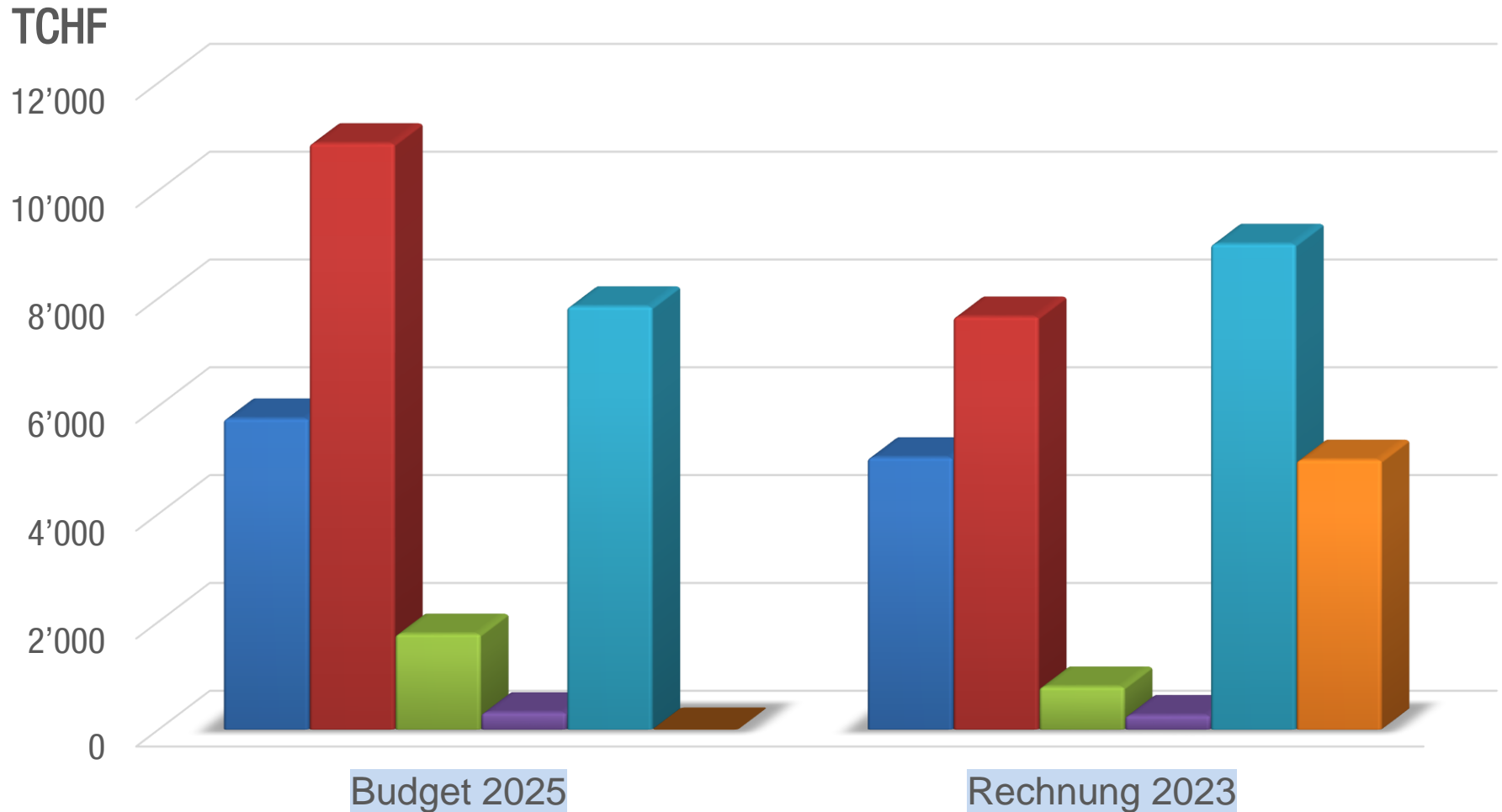
Budget Silvaplana 2025 - Erfolgsrechnung Aufwände

<u>Aufwände</u>	<u>Budget '25</u>	<u>Rechnung '23</u>
	TCHF	TCHF
Personalaufwand	5'766	5'045
Sach- u. übriger Betriebsaufwand	10'873	7'657
Abschreibungen VV	1'775	795
Finanzaufwand	318	267
Transferaufwand	7'846	9'007
Ausserordentlicher Aufwand	0	5'000
<u>Total</u>	<u>26'578</u>	<u>27'771</u>

Die internen Verrechnungen von TCHF 1'494 sind erfolgsunwirksam und oben nicht aufgeführt.

Die Einlagen Spezialfinanzierungen von TCHF 157 sind ebenfalls nicht aufgeführt.

Budget Silvaplana 2025 - Erfolgsrechnung Aufwände



- Personalaufwand
- Abschreibungen
- Transferaufwand

- Sach- u. übriger Betriebsaufwand
- Finanzaufwand
- Ausserordentlicher Aufwand

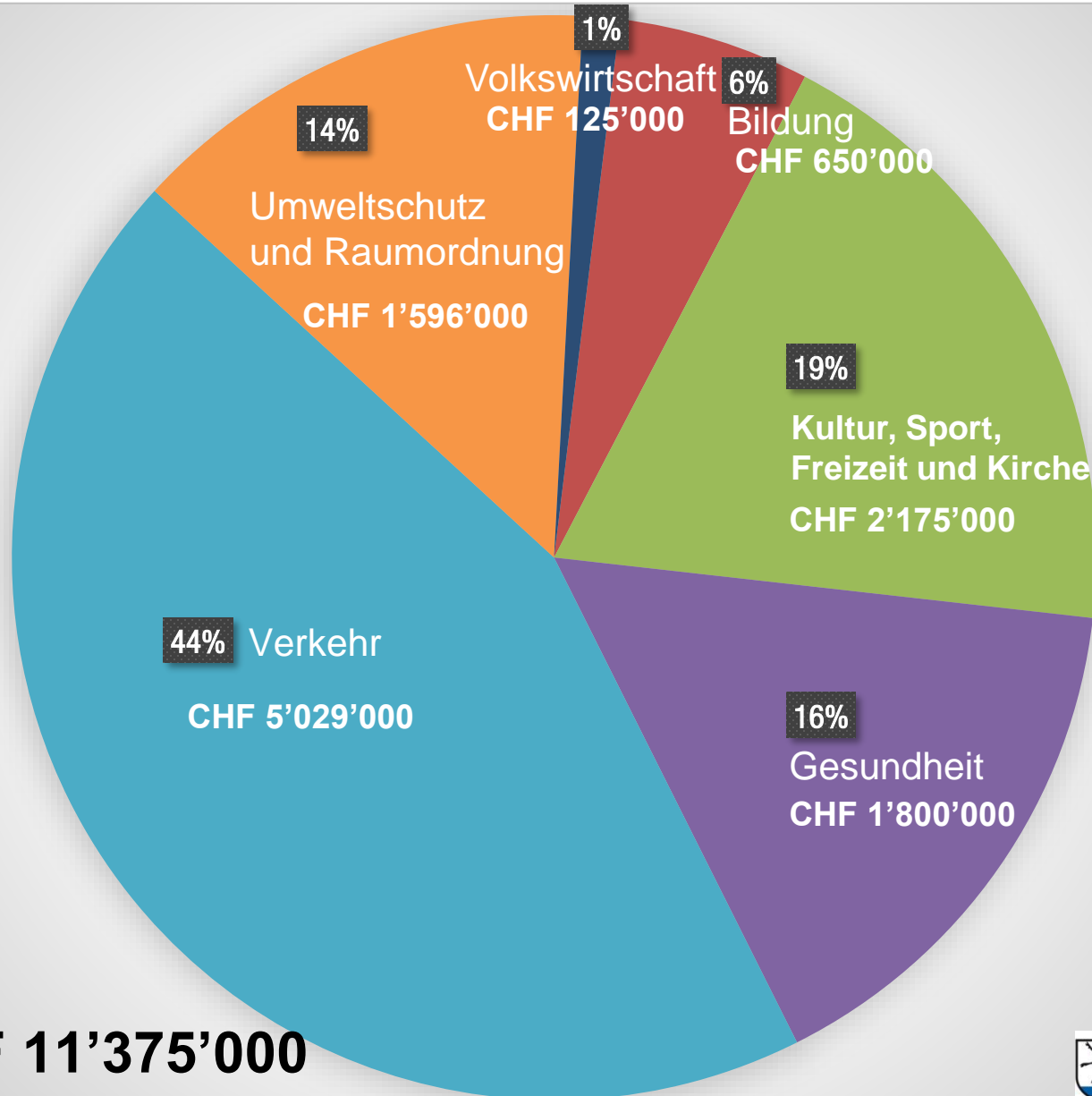
Budget Silvaplana 2025 - Investitionsrechnung

Budget 2025

Rechnung 2023

Ausgaben	CHF 12'892'000	CHF 7'118'233
<u>Einnahmen</u>	<u>CHF 1'517'000</u>	<u>CHF 590'335</u>
<u>Total</u>	<u>CHF 11'375'000</u>	<u>CHF 6'527'897</u>

Budget Silvaplana 2025 - Investitionsrechnung Nettoinvestitionen



Total CHF 11'375'000

Sanierung Garderoben und Sanitäranlagen Mulets

Ausgangslage

- Die in die Jahre gekommenen Garderoben, WC und Duschanlagen des Sportzentrums Mulets müssen renoviert werden. Vorgesehen ist die Erneuerung der Böden, Lüftung, Decken, Beleuchtung und der Garderoben Duschen und Toiletten.

Projektbeschreibung

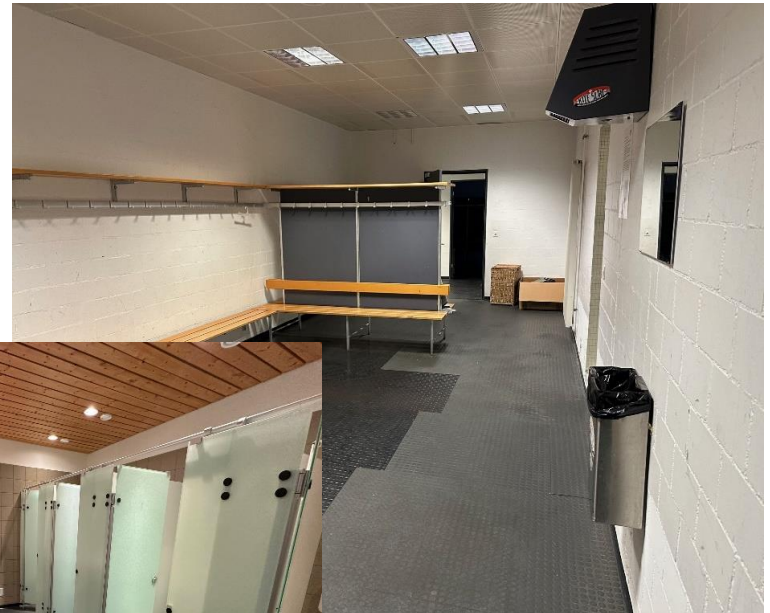
- Sanierung Garderoben und Sanitäranlagen Erdgeschoss

Kostenschätzung

- CHF 1'000'000.00

Terminplanung - Realisierung

- März-Juni 2025



Budget Silvaplana 2024 - Investitionsrechnung

Wander- und Mountainbikeweg Julierpass

Ausgangslage

- Eine regionale Wander- und Mountainbike-Route über den Julierpass wird zukünftig das Engadin mit den Gemeinden Surses verbinden.

Projektbeschrieb

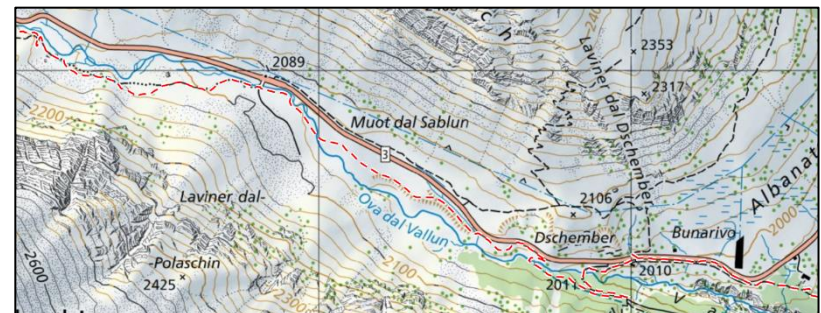
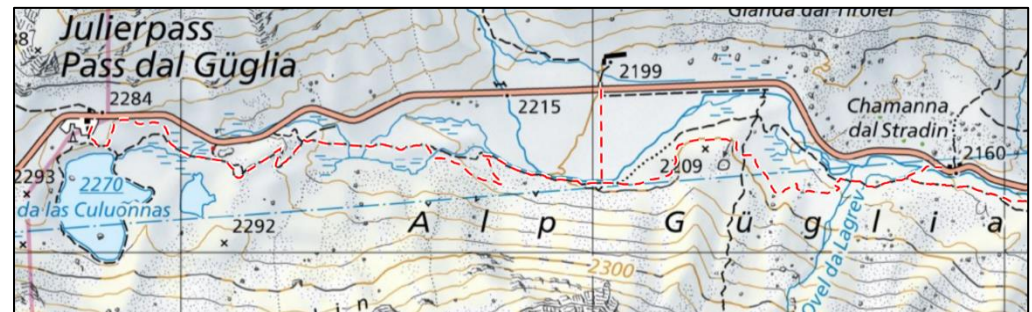
- Neuerstellung Wander- und Mountainbikeweg Julierpass

Kostenschätzung Teil Silvaplana

Total Investition	CHF 940'000.00
./.. Kantonsbeiträge	CHF 560'000.00
Netto Investition	CHF 380'000.00

Terminplanung - Realisierung

- 2025 und 2026



Sanierung der WC-Anlage Surlej Brücke

Ausgangslage

- Die stark frequentierte WC-Anlage unterhalb der Brücke Surlej muss renoviert werden. Die zeitweise starke Geruchsbelastung durch die Abluft der Abwasserleitungen soll behoben werden.

Projektbeschreibung

- Sanierung WC-Anlage
Brücke Surlej

Kostenschätzung

- CHF 400'000.00

Terminplanung - Realisierung

- Sommer/Herbst 2025



Strassensanierung Via dal Chanel/Schulareal inklusive Ersatz Wasser- und Abwasserleitungen

Ausgangslage

- Die Strasse sowie die Wasserleitungen und Abwasserleitungen in der Via dal Chanel bis zur Via Veglia müssen dringend saniert werden. Die Anschlüsse der neuen Einstellhalle werden gleichzeitig erstellt.

Projektbeschreibung

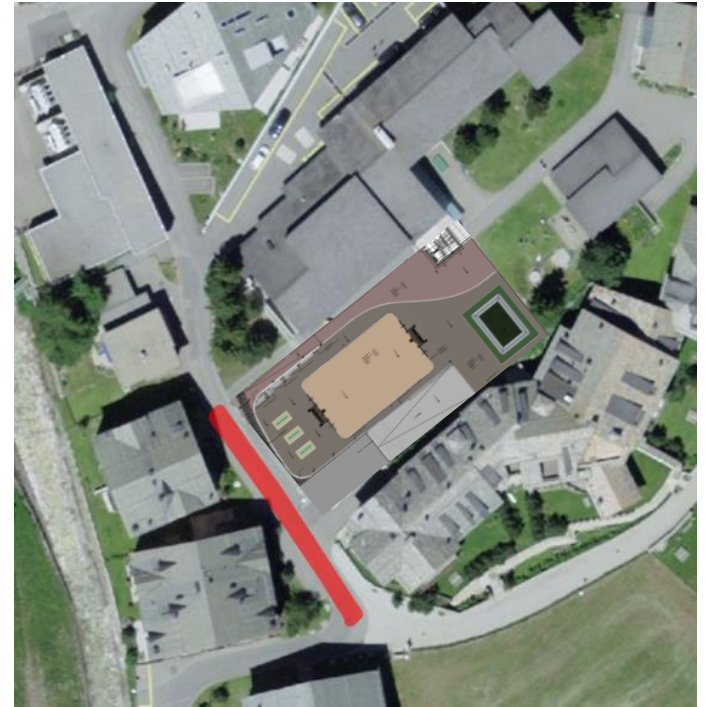
- Strassensanierung inklusive Wasser-/Abwasserleitungen Via dal Chanel/Teilbereich Schulareal

Kostenschätzung

- CHF 340'000.00 Strasse
- CHF 200'000.00 Wasser
- CHF 180'000.00 Abwasser

Terminplanung - Realisierung

- Sommer 2025



Budget Silvaplana 2024 - Investitionsrechnung

Ersatz Transporter Holder S990

Ausgangslage

- Der Traktor Holder 990 muss nach 10 Jahren Betriebseinsatz ersetzt werden.

Projektbeschreibung

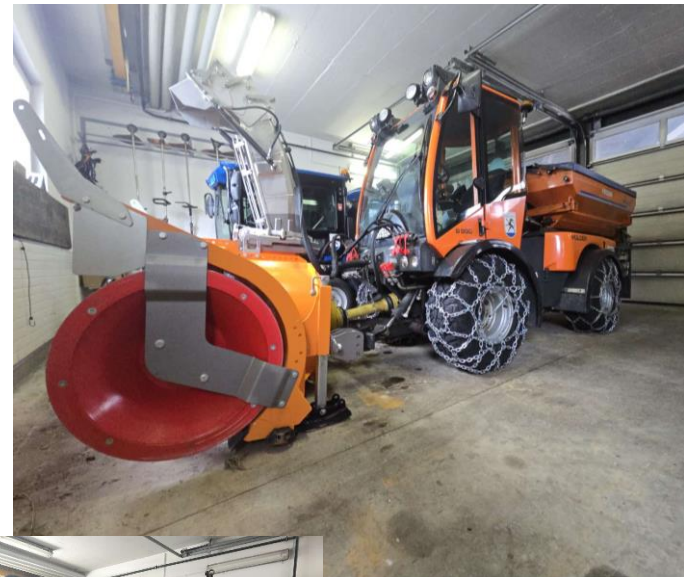
- Arbeitsmaschine Ersatz
Holder S990

Kostenschätzung

- CHF 220'000.00

Terminplanung - Beschaffung

- 2025



Budget Silvaplana 2024 - Investitionsrechnung

Ersatz Bagger Wacker Neuson

Ausgangslage

- Der Raupenbagger LT20 aus dem Jahr 2013 soll ersetzt werden.

Projektbeschreibung

- Ersatz Bagger WackerNeuson

Kostenschätzung

- CHF 65'000.00

Terminplanung - Beschaffung

- 2025



ARA Silvaplana, Massnahmen Abwasseranlagen Sils-ARA Surlej

Ausgangslage

- Die starke Geruchsbelastung bei der Brücke Surlej soll durch zusätzliche Massnahmen (Entlüftung) an der Abwasserleitung Sils-ARA Surlej behoben werden.

Projektbeschreibung

- Massnahmen Abwasseranlagen
Sils-ARA Surlej

Kostenschätzung

Investitionssumme	CHF 600'000.00
./.. Anteil Sils	<u>CHF 270'000.00</u>
Netto Invest	CHF 330'000.00

Terminplanung

- Sommer/Herbst 2025



Budget 2025 und Festlegung Steuerfuss/Liegenschaftensteuer 2025

➤ Anträge des Gemeindevorstandes

- Das Budget 2025 der Erfolgsrechnung mit einem Aufwandüberschuss von CHF 1'446'900.00 zu genehmigen.
- Das Budget 2025 der neu zu genehmigenden Nettoinvestitionen von CHF 11'375'000.00 als Kreditprojekte/Spezialkredite zu genehmigen:

3411.5040.01	Sportanlage Mulets; Sanierung Garderoben und Sanitäranlagen Erdgeschoss	CHF 1'000'000.00
3424.5010.06	Wander- und Mountainbikeweg Julierpass ./ Kantonsbeitrag	CHF 380'000.00
3425.5040.03	Sanierung WC-Anlage Brücke Surlej	CHF 400'000.00
6150.5030.14	Via dal Chanel, Teilbereich Schulareal (Strassenbau)	CHF 340'000.00
7101.5031.14	Via dal Chanel, Teilbereich Schulareal (Wasser)	CHF 200'000.00
7201.5032.14	Via dal Chanel, Teilbereich Schulareal (Abwasser)	CHF 180'000.00

Budget 2025 und Festlegung Steuerfuss/Liegenschaftsteuer 2025

➤ Anträge des Gemeindevorstandes

6190.5060.08	Arbeitsmaschine Ersatz Holder S990	CHF	220'000.00
6190.5060.09	Ersatz Bagger Wacker Neuson	CHF	65'000.00
7202.5042.03	Massnahmen Abwasseranlagen Sils – ARA Surlej		
	./.. Investitionsbeitrag Gemeinde Sils	CHF	330'000.00

- Den Steuerfuss von 62% um 7% auf **neu 55%** der einfachen Kantonssteuer zu reduzieren
- Die Liegenschaftssteuer von 1.25‰ vom Steuerwert zu belassen
- Die Ansätze der Gäste- und Tourismustaxen für das Jahr 2025 zu belassen (Beschluss Gemeindeversammlung vom 23. November 2016)
- Die Verkehrstaxe für das Jahr 2025 für die Zeit vom 1. Dezember bis 31. Mai auf CHF 0.40 pro Logiernacht zu genehmigen (Revision Gesetz vom 3. Oktober 2017)

Budget 2025 und Festlegung Steuerfuss/Liegenschaftensteuer 2025

➤ **Anträge des Gemeindevorstandes**

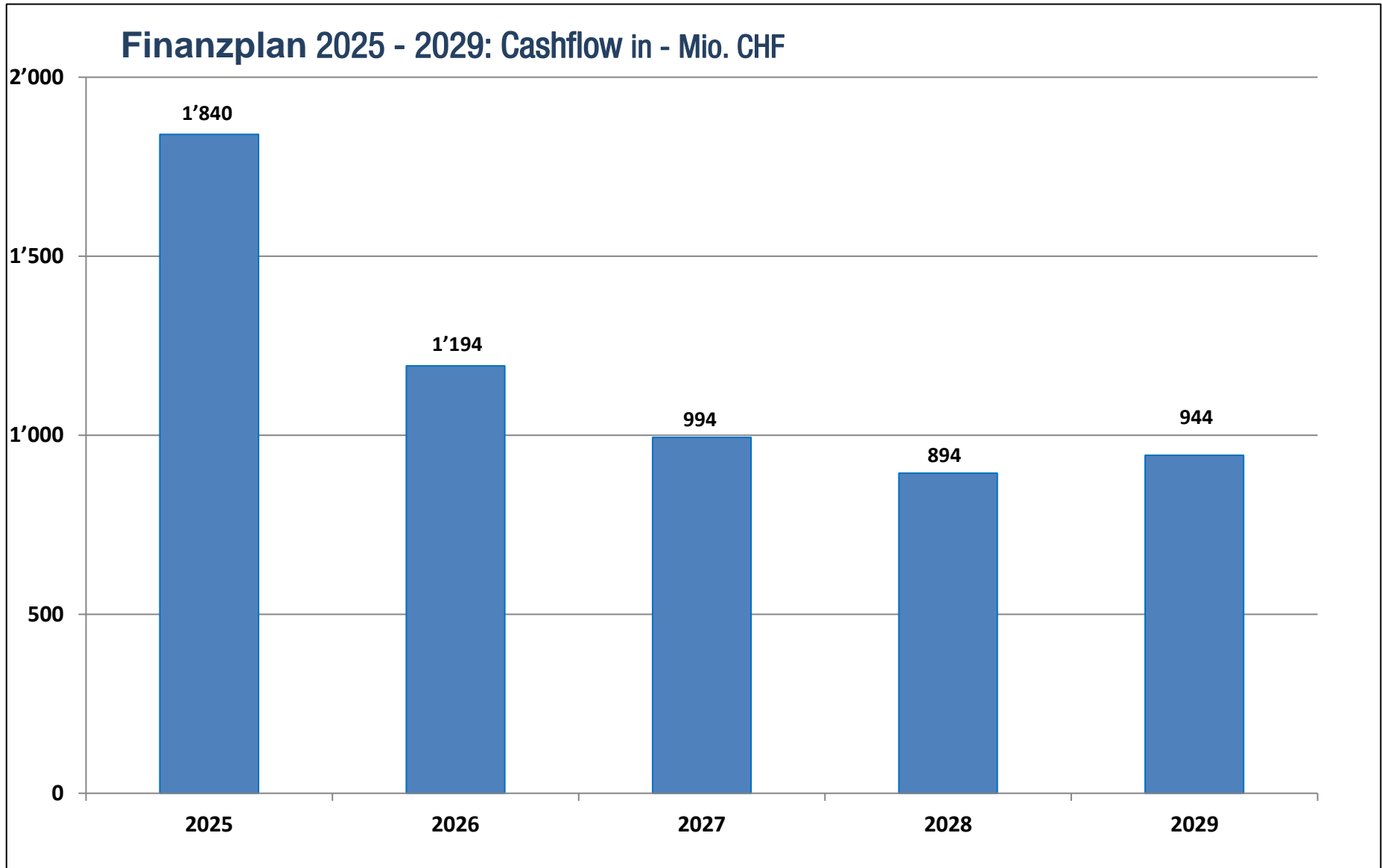
- Die Verkehrstaxe für das Jahr 2025 für die Zeit vom 1. Juni bis 30. November auf CHF 0.25 pro Logiernacht zu genehmigen (Revision Gesetz vom 3. Oktober 2017)
- Die Pauschale ÖV für das Jahr 2025 für Beherberger und Vermieter pro Bett/Jahr von CHF 34.00 zu genehmigen
- Die Verkehrsabgabe für das Jahr 2025 von Eigentümern von Ferienhäusern und Ferienwohnungen von CHF 80.00/Jahr zu genehmigen
- Verlängerung Befugnis Finanzkompetenz für Verkaufsgespräche Parzellen Nr. 525 und 1977 (Restbetrag ca. CHF 3'280'000.00)

Traktandum 7 - Budget 5

Kenntnisnahme Finanzplan 2025 - 2029

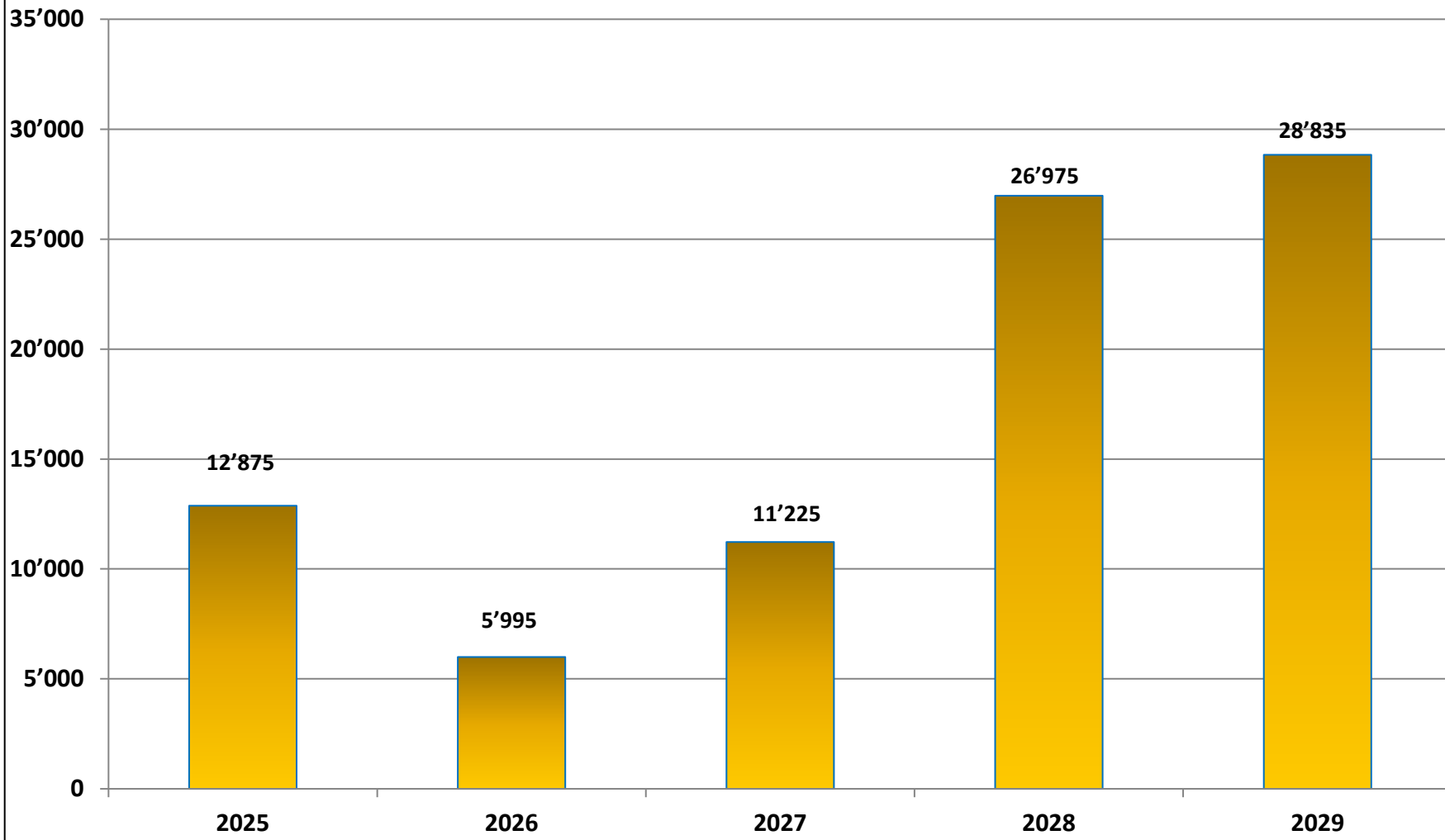


Budget Silvaplana 2025 – Kenntnisnahme Finanzplan 2025 - 2029



Budget Silvaplana 2025 – Kenntnisnahme Finanzplan 2024 - 2028

Finanzplan 2025 - 2029: Investitionen in - Mio. CHF



Traktandum 11 – Grundstückerwerb durch Personen im Ausland

**Möchten Sie
auf das Geschäft eintreten?**

Traktandum 11 – Grundstückerwerb durch Personen im Ausland

Die Ausländerquote wurde per 1. Januar 2018 frei gegeben

Damit sollten neue Anreize für die Erneuerung altrechtlicher Wohnungen geschaffen werden

Ausserdem sollte damit den Eigentümern altrechtlicher Wohnungen die uneingeschränkte Möglichkeit gegeben werden, ihre Wohnungen auch auf dem ausländischen Markt anzubieten

Traktandum 11 – Grundstückerwerb durch Personen im Ausland

Diskussion / Fragen

Traktandum 11 – Grundstückerwerb durch Personen im Ausland

• **Anträge des Gemeindevorstandes**

Gestützt auf Art. 36 Ziff. 3 der Gemeindeverfassung in Verbindung mit Art. 8 EGzBewG beantragt der Gemeindevorstand, die nachstehende Regelung zu beschliessen:

- Die Quote für den Verkauf aus Gesamtüberbauungen beträgt 100 %
- Der Verkauf/Erwerb von Einzelobjekten unter Ausländerinnen und Ausländern ist zugelassen (Zweithandwohnungen; ZHW)
- Der Verkauf von Einzelobjekten (EO) von Schweizern an Ausländer ist gestattet

Neue Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung ab 1. Dezember 2024

- Montag, Dienstag und Donnerstag
09.00 bis 11.00 Uhr und 14.00 bis 17.00 Uhr
- Mittwoch
Durchgehend von 09.00 bis 18.00 Uhr
- Freitag
09.00 bis 11.00 Uhr, nachmittags geschlossen



Varia



Klimawandel im Alpenraum
Eine Befragung zur
Wahrnehmung im Engadin

von Mattia Badrutt



Varia

Neu angepasstes Schneeräumungskonzept



Wo immer möglich, wird der Schnee direkt bei der ersten Räumung verladen und abtransportiert

Keine Schneedepots im Dorfkern

Auch Private dürfen, nach der kommunalen Schneeräumung, keinen Schnee auf die Strasse/den Gehweg räumen

Varia

Langlaufweltcup in Surlej
24. bis 26. Januar 2025





LANGLAUF
**WELTCUP
ENGADIN**



COOP FIS LANGLAUF WELTCUP
ENGADIN

24. – 26. Januar 2025

INFO & TICKETS



FIS TITLE SPONSOR



FIS PRESENTING SPONSOR



OFFICIAL TIMEKEEPER



HOST



EVENT SPONSOR

EVENT SPONSOR

EVENT SPONSOR

EVENT SPONSOR

OFFICIAL BROADCASTER

INTERNATIONAL MEDIA RIGHTS

SWISS SKI ASSOCIATION



WWW.FIS-SKI.COM



LANGLAUF
**WELTCUP
ENGADIN**

Programm:

Freitag, 24. Januar 2025

Mixed Staffel: Start 16.00 Uhr

Samstag, 25. Januar 2025

Sprint Skating:

Prolog ab 10.45 Uhr:

Finals ab 13.15 Uhr





LANGLAUF
**WELTCUP
ENGADIN**

Programm:

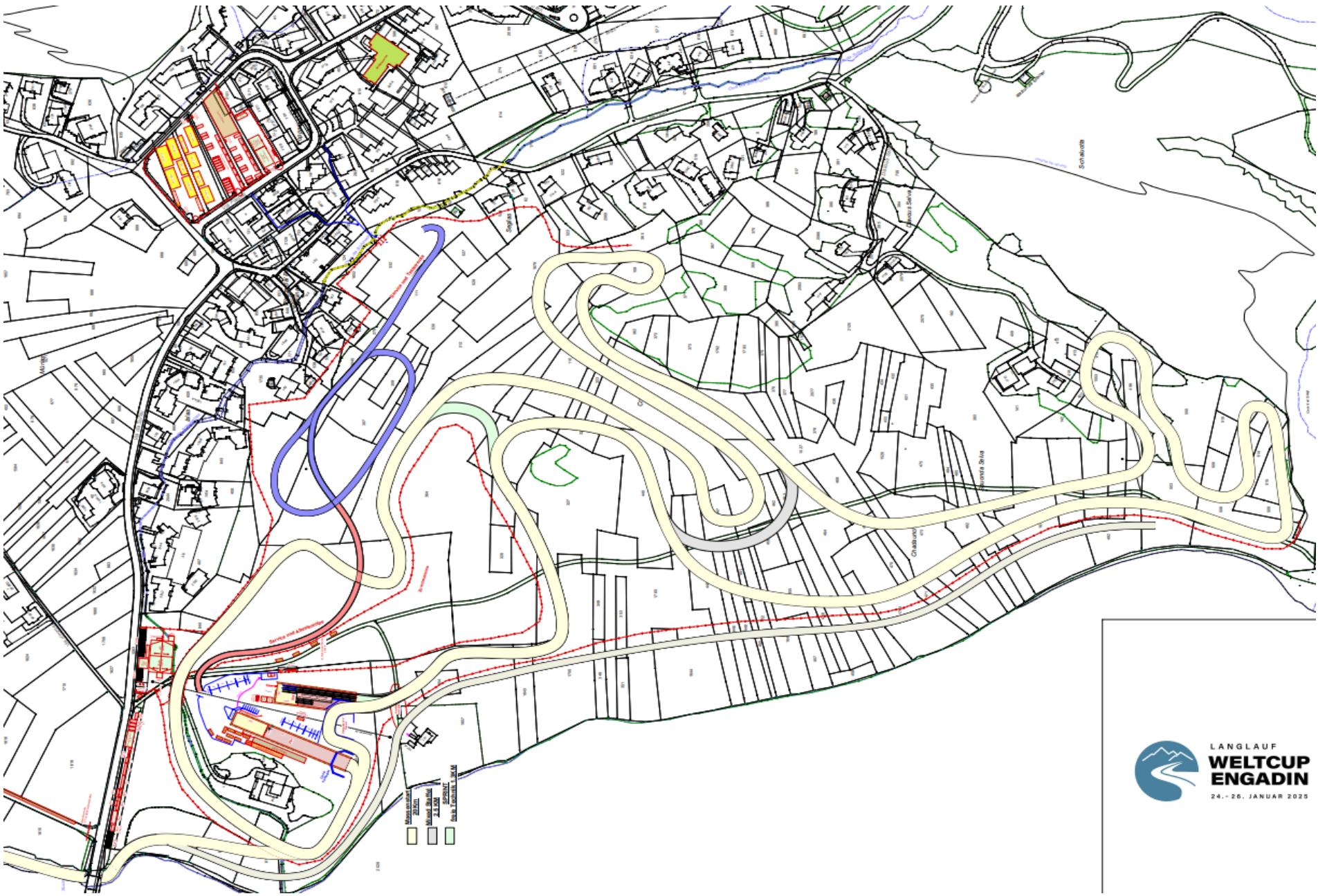
Sonntag, 26. Januar 2026

20 Kilometer Massenstart Skating

Start Herren 12.30 Uhr

Start Damen 15.00 Uhr





LANGLAUF
**WELT CUP
 ENGADIN**
 24.-26. JANUAR 2025



LANGLAUF
**WELTCUP
ENGADIN**

Start/Ziel Bereich





LANGLAUF
**WELTCUP
ENGADIN**

Informationen

- Strassen in Surlej sind nie gesperrt
- Während Auf-/Abbau ist mit Mehrverkehr zu rechnen
- Loipe und Wanderweg am See entlang immer offen
- PP Foppas ab Montag, 13. Januar gesperrt
- PP Surlej-Brücke ab Montag, 20. Januar gesperrt
- Tickets unter www.weltcup-engadin.ch



Varia

Parkplatz Foppas - Aufhebung Spielplatz
Neuer Standort – Alte ARA in Abklärung



Varia

Bewegungs-Spielplatz «Paravicini» wurde saniert



Varia

Chamanna Paravicini, Surlej

Ab 1. Dezember 2024
durch Dritte bewirtschaftet



Varia

Stege Lej Nair wurde saniert



Varia

Wohnbauprojekt Foppas Ost



- Einsprachen gegen Teilrevision Ortsplanung eingegangen
- Entscheid durch Regierung Kanton GR wird im März 2025 erwartet

Varia

Corvatsch Power



- Diverse Verfügungen und Bussen Seitens Gemeinde ausgesprochen
- Demnächst wird ein neues Baugesuch publiziert

Varia

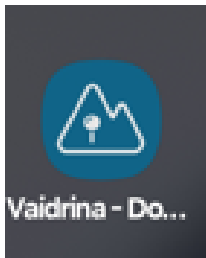
Shell – Green Motion



neue
**Schnelllade-
stationen** im
Parkhaus
Munterrots

Varia

Vaidrina – Dorfplatz (Engadiner Post)



Als APP der Engadiner Post

immer aktuell
informiert bleiben

The screenshot shows the Engadiner Post website interface. The navigation menu includes 'Startseite', 'News', 'Vaidrina-Dorfplatz' (circled in red), 'Meinungen', 'Trauer', and 'Jobs & Immo'. The main content area features a large photo of a woman speaking to a group of children in a hall. Below the photo is the article title 'Dod'ìl cling illa sala dal Palace a Nairs' and a weather forecast for Oberengadin and Unterengadin.

Engadiner Post
POSTA LADINA

Gemeinde Silvaplana **ABONNIEREN** E-Paper

Startseite News **Vaidrina-Dorfplatz** Meinungen Trauer Jobs & Immo

MEISTGELESEN

- Öffentlicher Verkehr**
Mehr Busse und Züge für Fahrgäste im Engadin
- Schwerpunktwoche Familie**
Wenn der Papa auch die Mama-Rolle übernimmt
- Graubünden**
Irrtümlich Luchse statt Wölfe erlegt

WETTER HEUTE

Oberengadin	Unterengadin
 min -3 °C max 5 °C	 min -5,3 °C max 7,8 °C

chanzuns per uffants

Dod'ìl cling illa sala dal Palace a Nairs

La chantautura Nina Mayer ha realisà insembel cun sia figlia Mira Luisa ün cudesch cun 30 chanzuns rumantschas per uffants. In dumengia han ellas preschantà ...

28.11.2024 FMR 3 min

Varia – Sportkoordination

Seit 1. September 2024 hat die Gemeinde Silvaplana eine eigene Sportkoordinatorin



Jessica Pasti ist die neue zentrale Ansprechperson für sportliche Belange der Bevölkerung, fördert Bewegung und Sport für alle Altersgruppen und arbeitet eng mit den Sportvereinen, Schulen und anderen Akteuren zusammen

Varia – NEUE Mitarbeitende



Curdin Bass

1. November 2024 – Wasserver- und
Abwasserentsorgung

Varia – NEUE Mitarbeitende

Seraina Stöckl

1. November 2024

Spielgruppe und Betreuung Canorta



Elena Wyss

1. November 2024

Betreuung Canorta a.i.

Varia – NEUE Mitarbeitende

Janine Pfister

1. Januar 2025

Leitung Canorta inkl. Kochen



Sascha Weidner

1. Januar 2025

Leiter technische Dienste

Varia – NEUE Lernende

1. August 2024 – Nicola Giovanoli
Forstwart



Varia – scheidende Mitarbeitende



Gabriela Eberhart
31. Oktober 2024
Canorta

Rosmarie Giovanoli
30. September 2024
Kanzlei



Varia – scheidende Mitarbeitende



Sandra Magnin

31. Oktober 2024

schulische Heilpädagogin

Giger Horst

31. Dezember 2024

Abteilung Sicherheit,
Verkehr und Immobilien



Varia – pensionierte Mitarbeiter

Alfredo Stecher – in Pension seit 31. Oktober 2024
Wasserver- und Abwasserentsorgung Silvaplana



Varia – pensionierte Mitarbeiter

Renate Herold – in Pension per 31. Januar 2025
Silvaplana Tourismus



Varia

Gemeindeversammlungsdaten im Jahre 2025

- **Donnerstag, 10. April 2025**
- **Donnerstag, 12. Juni 2025 (Rechnung, Wahl Präsidium)**
- **Donnerstag, 27. November 2025 (Budget)**
- **Freitag, 28. November 2025 (Wahlen)**

Wir laden Sie alle herzlich zu einem Apéro ein



heute präsentiert vom



Silvaplana

